САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ ПСИХОЛОГИИ И СОЦИАЛЬНОЙ РАБОТЫ» (СП6ГИПСР)

КАФЕДРА ФИЛОСОФИИ, КУЛЬТУРОЛОГИИ И ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ



Рабочая программа дисциплины

иностранный язык. ч. 2

по образовательной программе 37.05.01 Клиническая психология «Клинико-психологическая помощь ребенку и семье»

Разработчик: ст. преподаватель Пруцкова Наталья Никитична,

ст. преподаватель Корниенко Наталья Владимировна

Согласовано: зав. кафедрой, канд. филос. наук, доцент Галушко Виктор Григорьевич

Санкт-Петербург

РАЗДЕЛ 1. Учебно-методический раздел рабочей программы дисциплины

1.1. Аннотация рабочей программы дисциплины ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК. Ч. 2

Цель изучения дисциплины-практическое овладение студентами английским языком в его разговорно-бытовом («общий язык») и профессиональном аспекте («язык специальности») для активного применения в различных сферах повседневной жизни и в своей будущей профессиональной деятельности, а также при выполнении рабочих функций в иноязычной среде (участие в программах обучения и стажировках за рубежом). Задачи курса:

- 1. Сформировать умения, позволяющие пользоваться общеупотребительными и специальными (терминологическими) языковыми средствами при осуществлении основных видов коммуникативной деятельности;
- 2. Развить навыки самостоятельной работы с литературой по социальной работе на иностранном языке с целью извлечения профессиональной информации

Содержание дисциплины:

Местоимения.

Прилагательные и наречия

Инфинитив и инфинитивные обороты

Артикль. Основные правила употребления

Письменная речь. Частное и деловое письмо.

Герундий и герундиальный оборот.

Причастие I и II и причастные обороты.

1.2. Цель и задачи обучения по дисциплине

Цель изучения дисциплины – практическое овладение студентами английским языком в его разговорно-бытовом («общий язык») и профессиональном аспекте («язык специальности») для активного применения в различных сферах повседневной жизни и в своей будущей профессиональной деятельности, а также при выполнении рабочих функций в иноязычной среде (участие в программах обучения и стажировках за рубежом).

Задачи курса:

- 1. Сформировать умения, позволяющие пользоваться общеупотребительными и специальными (терминологическими) языковыми средствами при осуществлении основных видов коммуникативной деятельности;
- 2. Развить навыки самостоятельной работы с литературой по социальной работе на иностранном языке с целью извлечения профессиональной информации.

В случае успешного освоения дисциплины будущий специалист должен:

знать:

- лексический минимум в объеме, необходимом для работы с профессиональной литературой и осуществление взаимодействия на иностранном языке
- лексику, относящуюся к основному словарному фонду, а также основную терминологию своей широкой и узкой специальности;

- основные принципы перевода, необходимые для работы с узкоспециальными, общенаучными и газетными текстами;
 - основные приёмы аннотирования и реферирования.

уметь:

- читать оригинальную литературу по изучаемой специальности при минимальном использовании словаря;
- читать научную литературу и журналы на изучаемом языке без словаря и излагать содержание прочитанного материала;
- понимать устную (монологическую и диалогическую) речь на общенаучные и специальные темы.

иметь навыки:

- владеть иностранным языком в объеме, необходимом для работы с профессиональной литературой, взаимодействия и общения
 - разговорной речи, необходимыми для повседневного общения;
 - письма, требуемыми для ведения частной и деловой переписки.

1.3. Язык обучения

Язык обучения – русский, английский.

1.4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий, самостоятельную работу, форму промежуточной аттестации*

	Общий объём						06	бъем в ак	адемиче	ских ча	acax	
	дис	сципл	ины	ной	В Объем контактной работы обучающи					ихся с преподавателем		
				ельн	Виды учебных занятий							
Форма обучения	В зач.ед.	В астрон. часах	В академ. часах	Объем самостояте работы	Всего	Всего учебных занятий	Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Групповые консультации	Индивидуальные консультации	В том числе контактная работа (занятия) в интерактивных формах	Промежуточ ная аттестация (зачет)
Очная	2	54	72	38	34	32	-	32	-	-	10	2

^{*} В случае реализации смешанного обучения рабочая программа дисциплины адаптируется преподавателем в части всех видов учебных занятий и промежуточной аттестации к использованию дистанционных образовательных технологий.

1.5. Планируемые результаты обучения по дисциплине, обеспечивающие достижение планируемых результатов освоения образовательной программы

Планируемые результаты обучения по образовательной программе (перечень	
компетенций в соответствии с ФГОС и ОПОП)	дисциплине)
с ОК-1 по ОК-9 с ОПК-1 по ОПК-3 с ПК-1 по ПК-7, ПК-10 с ПСК-4.1 по ПСК-4.11	- готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности (ОПК-2)

РАЗДЕЛ 2. Структура и содержание дисциплины

2.1. Учебно-тематический план дисциплины

Очная форма обучения

Тема (раздел) дисциплины (указывается номер темы, название)	Общее количество	Общее кол- во часов на	Общее кол-во часов на занятия семинарского типа		
(указывается номер темы, название)	аудиторных часов	занятия лекционного типа	Всего	Из них интерактивные формы	
Тема 1.Местоимения.	2	-	2	-	
Тема 2. Прилагательные и наречия.	2	-	2	2	
Тема 3. Инфинитив и инфинитивные обороты.	8	-	8	-	
Тема 4.Артикль. Основные правила употребления	4	-	4	4	
Тема 5.Письменная речь. Частное и деловое письмо.	4	-	4	4	
Тема 6.Герундий и герундиальный оборот.	6	-	6	-	
Тема 7. Причастие I и II и причастные обороты.	6	-	6	-	
Итого:	32	-	32	10	

2.2. Краткое содержание тем (разделов) дисциплины

Тема 1. Местоимения.

Местоимения: личные, притяжательные, возвратные, взаимные, указательные, вопросительные, относительные. Неопределенные местоимения some и any и их производные.

Тема 2.Прилагательные и наречия.

Степени сравнения прилагательных и наречий.

Тема 3. Инфинитив и инфинитивные обороты.

Неличные формы глагола (общие сведения). Формы инфинитива и их образование. Функции инфинитива в предложении. Употребление инфинитива без частицы to. Оборот "Объектный падеж с инфинитивом". Оборот "Именительный падеж с инфинитивом". Оборот "for + существительное (или местоимение) + инфинитив". Сочетание "Союзное слово/союз + инфинитив".

Тема 4. Артикль. Основные правила употребления.

Виды артиклей и их произношение. Употребление неопределенного артикля a(an) и местоимений some и any с исчисляемыми существительными. Употребление определенного артикля the с исчисляемыми и неисчисляемыми существительными. Отсутствие артикля. Употребление артикля с именами существительными собственными. Употребление артикля в некоторых сочетаниях и выражениях (a lotof, a few, inthemorning, etc.).

Тема 5. Письменная речь. Частное и деловое письмо.

Структура частного и делового письма (шапка письма, внутренний адрес, дата, приветствие, комплиментарная концовка, адрес отправителя). Грамматические и лексические особенности частного и делового письма. Аббревиатуры, используемые в деловом письме.

Тема 6. Герундий и герундиальный оборот.

Формы герундия и их образование. Глаголы, после которых может употребляться либо только герундий, либо только инфинитив, и глаголы, после которых возможно употребление как герундия, так и инфинитива. Герундиальный оборот (герундий с предшествующим существительным или местоимением). Перевод герундия на русский язык.

Тема 7. Причастия I и II и причастные обороты.

Формы причастия I и причастия II и их функции в предложении. Перевод русских причастий и деепричастий на английский язык. Перевод английских причастий на русский язык. Причастные обороты: оборот "Объектный падеж с причастием", "Именительный падеж с причастием", независимый причастный оборот.

2.3. Описание занятий семинарского типа

Лекции и семинарские занятия по данной дисциплине не предусмотрены. Вся аудиторная работа) представляет собой практические занятия.

2.4. Описание занятий в интерактивных формах

В данном курсе используются интерактивные формы учебной работы, направленные на привитие студентам коммуникативной самостоятельности, что обеспечивается методическими приемами интенсивного преподавания.

К интерактивным формам учебной работы относятся ролевые игры и тренинг повышения коммуникативной компетентности.

Ролевая игра — это учебный прием, при котором студенты учатся свободно говорить в рамках заданных обстоятельств, выступая в роли одного из участников иноязычного общения. Основная цель ролевой игры заключается в развитии творческих навыков обучаемых по предлагаемому сценарию. Такие игры развивают умение аргументировать и убеждать

собеседника, используя освоенную лексику и грамматические конструкции. Ролевые игры на занятиях дают студентам возможность раскрепоститься, общаться и принимать решения на английском языке.

Целью тренинга повышения коммуникативной компетентности является повышение эффективности взаимодействия его участников. В процессе тренинга отрабатываются навыки вступления в контакт и навыки активного слушания: формулирование правильных вопросов, уточнение и побуждение к развертыванию ответа и т.д., направленные на получение представления о личностных качествах каждого участника тренинга, что способствует формированию способности свободного общения на иностранном языке.

Интерактивное занятие к теме 4 «Герундий и герундиальный оборот».

В качестве интерактивной формы проведения занятия используется методика разбора конкретных ситуаций. Это техника обучения, использующая описание реальных бытовых и социальных ситуаций с целью определения сути проблемы, предложения возможных решений, выбора лучших из них.

В ходе разбора конкретных ситуаций в рамках темы «Уикэнд» происходит закрепление материала по темам инфинитив и герундий, в частности знание глаголов, после которых могут употребляться и инфинитив и герундий, и глаголов, после которых возможен только инфинитив или только герундий. Одновременно происходит активизация навыков и умений дискутирования, обсуждения и аргументирования. При оценке ответов учитывается количество глаголов, использованных в ответах (список глаголов, рекомендованных к употреблению, студенты получают во время изучения темы «Герундий и герундиальный оборот».

Несколько студенческих мини-групп знакомятся с содержанием кейса, обсуждают ситуацию и представляют свою версию решения проблемы, предложенной в кейсе.

Кейс 1 «Обсуждение маршрута». Кейс 3 «Выбор транспорта»

Кейс 2 «Составление сметы на поездку» Кейс 4 «Выбор инвентаря».

2.5. Организация планирования встреч с приглашенными представителями организаций

Не запланировано.

2.6. Особенности освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей

психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

В целях освоения учебной программы дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается:

- 1) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по зрению:
- размещение в доступных для обучающихся, являющихся слепыми или слабовидящими, местах и в адаптированной форме справочной информации о расписании учебных занятий;
 - присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;
- выпуск альтернативных форматов методических материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);
 - 2) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по слуху:
 - надлежащими звуковыми средствами воспроизведение информации;
- 3) для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата:
- возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, туалетные комнаты и другие помещения института, а также пребывание в указанных помещениях.

Получение образования обучающимися с ограниченными возможностями здоровья может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах или в отдельных организациях.

Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы обучающихся по дисциплине.

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Категории студентов	Формы		
С нарушением слуха	- в печатной форме;		
	- в форме электронного документа		
С нарушением зрения	- в печатной форме увеличенным шрифтом;		
	- в форме электронного документа;		
	- в форме аудиофайла		
С нарушением опорно-двигательного	- в печатной форме;		
аппарата	- в форме электронного документа;		
	- в форме аудиофайла		

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по лиспиплине.

Перечень фондов оценочных средств, соотнесённых с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

Для студентов с ограниченными возможностями здоровья предусмотрены следующие оценочные средства:

Категории студентов	Виды оценочных средств	Формы контроля и оценки результатов обучения		
С нарушением слуха	тест	преимущественно		
		письменная проверка		
С нарушением зрения	собеседование	преимущественно устная		
		проверка (индивидуально)		
С нарушением опорно-	Решение дистанционных	-		
двигательного аппарата	тестов, контрольные вопросы			

Студентам с ограниченными возможностями здоровья увеличивается время на подготовку ответов к зачёту, разрешается готовить ответы с использованием дистанционных образовательных технологий.

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций. При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме;
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме увеличенным шрифтом;
- в форме электронного документа;
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся. При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможнос\тями здоровья по дисциплине (модулю) обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей обучающихся:

- инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, устно);
- доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом);
- доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, с использованием услуг ассистента, устно).

При необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю) может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины. Для освоения дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья предоставляются основная и дополнительная учебная литература в виде электронного документа в фонде библиотеки и / или в электронно-библиотечных системах. А также предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература и специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования.

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная работа.

Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием средств обучения общего и специального назначения:

- лекционная аудитория мультимедийное оборудование, мобильный радиокласс (для студентов с нарушениями слуха); источники питания для индивидуальных технических средств;
- учебная аудитория для практических занятий (семинаров) мультимедийное оборудование, мобильный радиокласс (для студентов с нарушениями слуха);
- учебная аудитория для самостоятельной работы стандартные рабочие места с персональными компьютерами; рабочее место с персональным компьютером, с программой экранного доступа, программой экранного увеличения и брайлевским дисплеем для студентов с нарушением зрения. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, должно быть предусмотрено соответствующее количество мест для обучающихся с учётом ограничений их здоровья.

2.7. Методические указания для студентов по освоению дисциплины

Основными принципами изучения данной дисциплины являются:

- принцип развивающего и воспитывающего обучения;
- принцип культуро-природосообразности;
- принцип научности и связи теории с практикой;
- принцип систематичности;
- принцип наглядности;
- принцип доступности;
- принцип положительной мотивации и благоприятного климата обучения.

Методическое обеспечение дисциплины осуществляется за счёт использования современных учебников (учебных комплексов, справочной литературы, словарей, интернетсайтов специальных зданий и организаций) и учебных пособий, касающихся проблематики изучаемой дисциплины.

2.8. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Учебная аудитория, оборудованная мультимедийным оборудованием и аудио системой, с возможностью демонстрации интерактивных пособий и учебных фильмов, с доступом к сети Интернет.

РАЗДЕЛ 3. Требования к самостоятельной работе студентов в рамках освоения дисциплины

Самостоятельная работа студентов – способ активного, целенаправленного приобретения студентом новых для него знаний, умений и компетенций без непосредственного участия в этом процессе преподавателей.

Методические рекомендации по выполнению самостоятельной работы

В данном курсе используются интерактивные формы учебной работы, направленные на привитие студентам коммуникативной самостоятельности, что обеспечивается методическими приемами интенсивного преподавания.

К интерактивным формам учебной работы относятся ролевые игры и тренинг повышения коммуникативной компетентности.

Ролевая игра — это учебный прием, при котором студенты учатся свободно говорить в рамках заданных обстоятельств, выступая в роли одного из участников иноязычного общения. Основная цель ролевой игры заключается в развитии творческих навыков обучаемых по предлагаемому сценарию. Такие игры развивают умение аргументировать и убеждать собеседника, используя освоенную лексику и грамматические конструкции. Ролевые игры на занятиях дают студентам возможность раскрепоститься, общаться и принимать решения на английском языке.

Целью тренинга повышения коммуникативной компетентности является повышение эффективности взаимодействия его участников. В процессе тренинга отрабатываются навыки вступления в контакт и навыки активного слушания: формулирование правильных вопросов, уточнение и побуждение к развертыванию ответа и т.д., направленные на получение представления о личностных качествах каждого участника тренинга, что способствует формированию способности свободного общения на иностранном языке.

Цель выполнения самостоятельной творческой работы — приобретение опыта активной самостоятельной учебно-познавательной деятельности.

Целью СРС является овладение фундаментальными знаниями, профессиональными умениями и навыками деятельности по профилю, опытом творческой, исследовательской деятельности. СРС способствует развитию самостоятельности, ответственности и организованности, творческого подхода к решению проблем учебного и профессионального уровня.

В процессе выполнения самостоятельной работы студенты должны быть ориентированы на:

- систематизацию и закрепление полученных теоретических знаний и практических умений студентов;
- формирование умений использовать нормативную, правовую, справочную документацию и специальную литературу;
- развитие познавательных способностей и активности студентов: творческой инициативы, самостоятельности, ответственности и организованности;
- формирование самостоятельности мышления, способностей к саморазвитию,
 самосовершенствованию и самореализации;
 - развитие исследовательских умений для эффективной подготовки к зачетам и экзаменам.

Успех студента в изучении курса зависит от систематической индивидуальной деятельности по овладению учебным материалом. Студентам целесообразно наладить творческий контакт с преподавателем, придерживаться его рекомендаций и советов по успешному овладению

Требования к структуре и оформлению работы.

Данная работа в окончательном варианте, который предоставляется преподавателю, должна быть иметь следующую **структуру**:

Титульный лист (Образец титульного листа определяется Положением об аттестации учебной работы студентов института, и опубликован на сайте www.psysocwork.ru раздел «Учебный процесс» / «самостоятельная работа»).

Работа должна быть представлена на листах формата A4 в печатном варианте с выполнением основных требований оформления документов. Обязателен титульный лист и прилагаемый список литературы.

Устанавливаются следующие требования к оформлению самостоятельной работы:

- параметры страницы (210х297 мм) A4;
- интервал полуторный;
- шрифт 12, TimesNewRoman;
- поля страницы: левое -2 см, правое -1.5 см, верхнее -2 см, нижнее -2 см.
- все страницы должны иметь сквозную нумерацию арабскими цифрами в верхнем правом углу.

3.1. Задания для самостоятельной работы по каждой теме (разделу) учебнотематического плана

(время на изучение и выполнение 38 часов – очная форма обучения, 48 часов – очнозаочная форма обучения, 62 часа – заочная форма обучения)

І. Тесты на проверку знаний по грамматике и лексике.

Test 1.
1. Выберите правильный вариант ответа.
1. The city population is expected by 10 ten per cent by 2016.
A. to be falling B. to have fallen C. to fall D. to have been fallen
2. You warned me to stay away from Robert. I am sorry not your advice.
1. to have followed B. to be following C. to follow D. to have been following
3. John is very proud. He is not the one about.
A. to order B. to be ordered C. to have ordered D. to have been ordered
4. Look at the children! They are laughing. They seem the film.
A. to enjoy B. to have enjoyed C. to have been enjoying D. to be enjoying
5. The artist preferred his pictures in the central gallery.
A. to be exhibited B. to exhibit C. to have been exhibited D. to have exhibited
6. This dress looks so old and worn out. It seems ages ago.
A. to make B. to be made C. to have been made D. to have made
7. Money makes the world
A. going round B. go round C. to go round D. to have gone
8. Man is believed brewing beer at about the same time he learned to make bread.
A. to start B. to be starting C. that he started D. to have started
9. Jim's mother got the piano every day.
A. him practice B. him to be practicing C. him to practice D. him to be practiced
10. He sensed that his host was a hard man
A. to please B. to be pleased C. to be pleasing D. to have been pleased
11. I would like my car outside the office.
A. to park B. to be parked C. to be parking D. to have been parked
12. We rely on the tickets for our trip to Australia.
A. Jane's booked B. Jane to book C. Jane to be booked D. Jane booked

- 13. Don't interrupt him when he is working. He hates
- A. to disturb B. to be disturbed D. to have been disturbed
- 14. It is not hard decisions when you know what your values are.
- A. to be making B. to have made C. to make D. to be made
- 15. It's better to have loved and lost than never at all.
- A. to love B. to have loved C. to be loved D. to have been loved

2. Напишите правильный ответ, раскрыв скобки.

1. I didn't want to join the dispute, so I pretended (to read)

- 2. We intended (to buy) a new house. But we couldn't afford it; houses are very expensive nowadays.
 - 3. My friend Marion is coming from Chile. I am sorry not (to tell) about it earlier.
 - 4. It was nice of you (to lend) me your Grammar book. Without it I would have been lost.
 - 5. Do you remember (to stick) in that elevator when we were in New York? I thought we would never get out of there!
 - 6. If you can't find the key, try (to open) the lock with something else, like a knife or a screwdriver.
 - 7. She tried (to tell) him the terrible truth, but she just couldn't bring herself to do it.
 - 8. I dread (to think) of what might happen next.
 - 9. I dread (to go) to work tomorrow. I think I'm going to call in sick.

Test 2.			
1. Выберите і	травильный вариан	г ответа.	
1. Testing prof	essional athletes for ba	nned drugs and substa	ncesmore and more difficult.
A. is become	B. becomes	C. is becoming	D. had become
2. Ann agreed	to stay behind; she was	used to late.	
A. working	B. have worke	ed C. work	D. being worked
3. He felt tired	he had slept e	ight hours.	
A. whereas	B. despite	C. in spite of	D. even though
4. I'll help you	with your project	you promise to do	the same for me some time.
A. as long as B	. as soon as	C. as well as	D. as good as
5. There's no p	oint knocking	at the door – she's alr	ready gone.
A. for	B. to	C. with	D. in
6. Scientific res	search shows that an al	arming number of adu	ılts suffer from sleep
A. deprivation	B. denial	C. disintegration	D. dislocation
7. There is a lo	t of in this job	, but the money isn't v	very good.
A. responsibili	ties B. responses	C. responsibility	D. responsible
8. You'd better	take these papers with	you you need th	nem for your
meeting.			
A. in case B. a	s far as C. unless D. ot	herwise	
9. Emma	an instant dislike to	her brother's new gir	lfriend.
A. had	B. took	C. felt	D. got
10. I didn't wa	nt to join the dispute, so	o I pretended	
A. to read	B. to be reading C. to	have read	D. to have been reading

11. You better study a lot next week, if you want to get through that exam.

A. should	B. had		C. will	D. must	
12. The police a	are an ii	nvestigation in	nto the robbery	7.	
A. carrying out	B. working out	C. sear	ching out	D. m	naking out
13. Have you ev	ver known	on time? I	He has never b	een punctual.	
A. he to come I	3. him to come (C. him to be co	oming D. him	to have come	;
14. He suddenly	y awoke from hi	s trance; there	was a decisio	n	
A. to be made I	3. to make C. to	have made D	to have been	made	
15. When you h	nave finished the	book you car	n tell me if it's	worth	
A. to read	B. to be	read	C. reading	D. b	eing read
2. Напишите	правильный о	твет, раскрь	ыв скобки.		
1. When is he	expected (to lea	ave) the count	ry?		
2. Have you e	ever seen (he to i	read) any bool	k?		
3. Is he really	thinking (to buy	y) a new flat?			
4. The picture	e is believed (to	paint) in the 1	7 th century.		
5. You can ga	in time (to fly) t	to Moscow.			
6. It's most up	nusual (she to co	ome) on time.			
7. She talked	(I to change) my	plans.			
8. It's no good	d (to hope) you'	ll win a lotter	y.		
9. She is mos	t unlikely (to ph	one) you after	that.		
Test 3.					
1. Выберите п	равильный ва	риант ответ	·a.		
1. He didn't wa	nt to drive the fa	amily car but l	his father made	e him	. it.
A. doing	B. have done	C. to d	0	D. do	
2 of t	he two pictures of	do you prefer	?		
A. what	B. which	C. who)	D. whose	
3. The interview	ver started off	me wh	y I wanted the	job.	
A. to ask	B. by as	king	C. having ask	ed D. w	vithout asking
4. The findings	of the survey	contrar	y to what was	expected.	
A. made	B. turned	C. ran		D. went	
5 hars	shly he may spea	ak to you, yo	u can be sure	that he has or	nly your best interests a
heart.					
A. Whereas	B. However	C. Whether	D. Although		
6. No sooner h	ad the administ	ration annour	nced the policy	y change	the students began
their protest.					
A. then	B. when	C. that	D. how		

7. Money make	s the world		
A. going round	B. to go round C. go	round D. to	have gone round
8. They arrange	ed in London.		
A. for Jane to s	tay B. Jane to sta	y C. by Jane to	stay D. for Jane staying
9. The prisoner	s are thought	through a broken win	dow.
A. to escape	B. to be escaping C.	to have escaped	D. being escaped
10. You don't o	bject late ton	ight, do you?	
A. to work	B. working	C. work	D. to working
11. Are you abl	e to CDs on y	our computer?	
A. toast	B. cook	C. bake	D. burn
12. She tried to	prevent the dog	running into the ro	oad.
A. from	B. to	C. against	D. for
13. It's no use.	a language if	you don't try to speak	it.
A. to learn	B. learned	C. learning	learn
14. My doctor .	me to take up	swimming as it is goo	od exercise.
A. suggested	B. proposed	C. advised	D. said
15. I don't	locking the door.		
A. forget	B. remember	C. remind	D. accept
2. Напишите	правильный ответ,	раскрыв скобки.	
1. She objected	(to postpone) the day	of our departure.	
2. We were wai	ting (the procession to	pass by).	
3. Everything d	epended (he to get) the	ere in time.	
4. In the long ru	in I got accustomed (to	o live) on my own.	
5. He doesn't so	eem (to listen) to me, l	ne insists (to speak) to	the manager.
6. Don't make	me regret (to do) what	I did.	
7. Would you n	nind (to call) back in to	en minutes?	
8. We happened	d (to stay) at the same	hotel last summer.	
9. It's no use (to	o insist), he won't char	nge his decision.	
Test 4.			
1. Выберите п	равильный вариан	т ответа.	
1. Ann agreed t	o stay behind; she was	s used to late.	
A. working	B. have worke	ed C. work	D. being worked
2. Military serv	rice is still compulsory	in some countries, b	out most governments intend to have it
gradually			
A. phased out	B. phasing out C. pha	se out	D. to phase out

3. He felt tired	he h	ad slept eigl	ht hours	S.						
A. whereas	B. d	espite	C	C. in spit	e of		D. ev	en thou	ıgh	
4. There's no po	oint	knocking at	the do	or – she	's alrea	ıdy go	ne.			
A. for	B. to)	C	C. with			D. in			
5. The branch of	of law	with vario	ous aspe	ects of n	nedicin	e is ca	alled r	nedical	jurisprud	dence.
A. deals	B. is dealing	g C	. it deal	ls			D. de	aling		
6. Scientific res	earch shows	that an alar	ming nu	umber o	f adults	suffe	er fron	n sleep		
A. deprivation	B. d	enial	C	C. disinte	egration	1		D. di	slocation	l
7. There is a lot	7. There is a lot of in this job, but the money isn't very good.									
A. responsibilit	ies B. r	esponses C	. respo	nsibility	,			D. re	sponsible	e
8. She said she	was in two.	as to	wheth	er to go	out or	not.				
A. thoughts	B. m	ninds	C	C. ideas				D. vi	ews	
9. I must get	– I car	n't use the In	nternet	at all.						
A. fixed my con	mputer B. m	ny computer	fixed (C. my co	mputei	r fix D). to f	ix my c	omputer	
10. Darren had	his driving li	icence	awa	ıy.						
A. taking B. be	ing taken C.	to be taken	D. take	n						
11. High econo	mic prosperi	ty t	o solve	the pro	blem of	f crim	inalit	y.		
A. is	B. is not lik	ely C	. must	D	. is cert	tainly				
11. Have you n	oticed that th	ere's a butto	on	on	your ja	cket?				
A. missing B. n	niss C. misse	d D. to miss	S							
12. Emma	an instar	nt dislike to	her bro	ther's no	ew girlf	friend				
A. had	B. to	ook	(C. felt	I	D. got				
13. Did you hav	ve any proble	ems	our ho	ouse?						
A. find	B. to	find	C	C. findin	g		D. fo	r findin	ıg	
14. When you h	nave finished	the book yo	ou can t	ell me i	f it's w	orth .				
A. to read	B. to	be read	C	C. readin	g		D. be	ing rea	d	
15. The intervie	ewer started	off	me why	y I want	ed the j	ob.				
A. to ask	B. b	y asking	C	C. having	g asked		D. wi	ithout a	sking	
2. Напишите	правильны	й ответ, ра	скрыв	з скобк	и.					
1. Sheryl	forgot(to	bring)	her j	purse,	so	I	lent	her	ten	dollars.
2. I completely	forgot (to	come) here	when	I was a	a kid. 1	But n	ow I	remem	ber! My	parents
brought	me	here		when		I		was	S	three.
3. Lydia really	regrets (to	drop) out o	f high s	school.	She ha	s real	ly ha	d to sti	ruggle to	make a
living	becar	use		of			that		(decision.
4. I regre	et (to	inform)	you	that	Mr.	Smit	th	has	passed	away.

- 5. Did you remember (to pack) your swimsuit? Our vacation in Hawaii won't be much fun if you can't go swimming.
- 6. The director went on (to say) that the strike was over.
- 7. Do you remember (to be stuck) in that elevator when we were in New York? I thought we would never get out of there!
- 8. If you've got a headache, why don't you try (to take) an aspirin.
- 9. "This soup doesn't taste very good". "Try (to put) in some more salt".

II. Тексты по специальности с тестами на проверку навыков чтения.

Text 1.

BODY LANGUAGE.

Read the text and look up the idioms given below in a dictionary and see which expressions have comparable equivalents in Russian. Is there a common psychological reason for this?

Whether or not we realize it, we all use gestures and postures to express ourselves: by means of "body language" we communicate information about our attitudes and feelings, information which may not evident at all in what we are actually saying. In fact many recent studies have shown that careful observation of a person's body language can give a much more truthful account of what is going on inside that person that the actual words that he or she uses: the more consciously controlled words are often less trustworthy that the spontaneous behaviour of the body itself. This applies to all nationalities, to those who have a reputation for being calm and inexpressive just as much as other renowned for their use of gesticulation.

Although it is only in relatively recent times that this aspect of human behaviour has been brought to our attention and studied, our verbal language has always used our innate knowledge and understanding of body language. Anyone with an interest in his own language could have formulated a detailed psychological theory of human behaviour long before the term "body language" was first coined. Why do we describe some people as stiff-necked? What do we mean when we say someone holds his head high? Is there any connection between someone who has both feet on the ground and someone who is described as a pushover? What happens when someone puts his foot down, welcomes you with open arms or tries to keep you at arm's length?

These expressions appear to describe psychological attitudes by referring to postures or attitudes taken up by the body, and when we seriously consider what the body was actually doing in these situations, it is not always easy to see any clear dividing line between a literal and figurative meaning. For example, a child can literally put his foot down and we know immediately that he is obstinately trying to get his own way. We say the same of an adult who acts firmly and insistently, but when your boss puts his foot down and refuses to let you leave work early, it is doubtful whether you will see his foot actually more.

Pairs of physical and psychological meanings can be in many of these expressions. A doctor treating you for a bad cough will not mean quite the same thing when he says "Get it off your chest", as the psychiatrist treating you for depression, and saying exactly the same words. You are encouraged in one case to get the fluid out of your bronchial tubes, and in other to unburden yourself of your worries.

In many of these expressions there is a fairly obvious connection between the original physical action described and the more psychological meaning, but in a few, the origin of the idiomatic meaning might be quite mysterious, involving bits of social history. You might have heard the expression to pull someone's leg. If I believe what a friend is saying, even though it is not actually true and is only intended as a joke, he might then say, "I'm only pulling your leg", meaning he is only teasing me. This expression has a rather gruesome hangman's practice of pulling his victim's leg when a rope around his neck failed to have the intended effect. So pulling someone's leg came to mean joking or teasing, just as the verb torment can refer to play teasing as well as to physical torture. No, I'm not pulling your leg!

This last kind of the expression is less frequent that the references to body language which have a more obvious psychological origin. Many idioms which refer to specific parts of the body, such as the head, hands, feet, back, face, heart or even stomach, are likely to reveal interesting insights into the way in which the human body physically reflects mental or emotional states. It is no surprise to find expressions which connect the heart with love, but many suggest a link between the heart and other emotions, particularly courage and fear. You might expect the head to be referred to in expressions the intellect and ideas, but there seem to be just as many, if not more, in which the head is regarded as a symbol or measure of a person's status.

1. to keep someone at arm's length.	10. not to turn a hair
2. to break/rack one's brain (s) (aboutsth).	11. to be at hand
3. to have sth. on the brain.	12. to lose one's head
4. to make a clear breast of sth.	13. to have one's heart in sth.
5. to have an eye for sth.	14. to stretch one's legs
6. to be up to the ears in sth.	15. be a pain in the neck
7. to lose face	16. to poke one's nose into someone's business
8. to keep a straight face	17. to have sth. on the tip of one's tongue
9. one's hair stood on end	18. to fight tooth and nail

Text 2.

PENSIONER CRIMEWAVE MARKS RISE OF THE 'SAGA LOUT'

Read the text and do the multiple-choice task given below.

It is being dubbed the "grey crimewave" or the rise of the "Saga lout": new statistics reveal that ever higher numbers of pensioners are being arrested and ending up in Britain's jails. The prison system, already struggling to cope with the demands of its own ageing population of lifers and long-term inmates, is struggling to cope with a new wave of elderly crooks. But experts are divided over whether or not the growing trend is due to people on low pensions turning to crime through necessity, or simply a tougher attitude by the courts to the elderly in the dock.

While the number of crimes committed by the over-65 age group remains low as a percentage of all crime, the new statistics supplied by police forces show rises of between 15% and 25% in the numbers of pensioners being arrested. In Derbyshire, for example, 260 over-65s were arrested for serious crimes in 2009, compared with 88 in 2008. The Borough of Croydon has seen a 14% rise in a single year, while police in Cambridgeshire arrested 142 pensioners last year compared with 119 in 2007. In Scotland the numbers of over-65s charged with drug and weapon crimes more than doubled in four years – up from 36 in 2005 to 80 last year. The nation also saw a leap of 50% in crimes of senior-citizen indecency while in total 5,217 crimes were committed last year by Scottish pensioners. Welsh forces report a similar rise in aged criminals: they arrested 494 in 2009, 69 of them for sex offences and 65 for theft.

Bill Tupman, a criminologist at Exeter University, believes there is now a far harsher attitude towards the elderly from police and courts. "The trend is definitely on the up, in contrast to what you'd expect with overall crime going down," he said, adding that changes in the law meant that police and courts were now "less likely to take pity on poor old grandad in the dock". "Now, with financial crime, the money and assets can be recovered, so we are far less likely to go easy on the elderly when we can take their cash and their car if we get a conviction," he said.

Over-60s are now the fastest-growing section of the prison population. There are currently almost 2,500 people in this age group in British prisons, making up 3% of the total, up from 2% in 2003. Kingston prison in Portsmouth has become the first in the country to provide a special "elderly wing" with stairlifts and other adaptations. But Harry Fletcher of Napo, the probation officers' union, said the most significant worry was that this category of inmates was last in the queue for support at a time of crippling cutbacks. "There is a total absence of strategy for the ageing criminal population. It's steadily going up and we're heading for a logjam of older people. Even when they come out, there are no guidelines or joined-up thinking; the issue is being ignored," he said.

The "grey crime" trend appears to be an international one. In the Netherlands, where the same steep rise in offending pensioners has been monitored, along with the same pattern of offences, researchers found that a startlingly high percentage of over-60s appearing in court had undiagnosed dementia. Japan, France and Israel have all commissioned research into the rise of the pensioner-criminal. In August, a report by the French Centre d'AnalyseStratégique said the country's criminal

system would need to be overhauled to handle the growth in older criminals; police would require specific training on how to track "grey crime", and jails would have to be modified to cater for inmates with Alzheimer's disease and other illnesses.

"The ageing of the population is going to lead to an almost automatic rise in crime by senior citizens," the report concluded.

1. In Britain, crimes committed by the over 65s ...

- A. ... make up almost half of the crime figures.
- B. ... remain a small percentage of total crime figures.
- C. ... make up 15-20% of all crime figures.

2. Increasing number of pensioners are being arrested for ...

- A. ... serious crimes.
- B. ... petty crimes.
- C. ... both serious and petty crimes.

3. The type of crimes committed by pensioners is commonly ...

- A. ... of a sexual nature.
- B. ... theft.
- C. ... drug- or weapon- related.
- D. ... all of the above.

4. Pensioners currently make up ...

- A. ...2% of British inmates.
- B. ...2.5% of British inmates.
- C. ... 3% of British inmates.

5. The number is likely to rise as courts are ...

- A. ... being excessively hard on granddads.
- B. ... no longer making allowances due to people's advanced age.
- C. ... convicting more pensioners for stealing.

6. One British prison is already making adaptations such as providing ...

- A. ... equipment to help pensioners get up stairs.
- B. ... bigger hospital wings.
- C. ... handrails in the bathrooms.

7. The upward trend in crime committed by the elderly has been noted ...

- A. ... in Britain only.
- B. ... in Britain and Japan.
- C. ... in many countries worldwide.

8. Worryingly, many pensioners who commit crimes ...

A. ... die in prison.

B. ... are found to have undiagnosed dementia.

C. ... are life-long criminals.

Text 3.

US DRUG AGENCY RECRUITS SPEAKERS OF 'STREET SLANG'

Read the text and do the tasks that follow it.

The demand for large numbers of Spanish translators in America's war on drugs will come as no surprise given the route cocaine takes to the US. But an attempt to recruit people who speak what some controversially regard as a homegrown United States language has put the Drug Enforcement Administration in the unique position of seeking translators to understand what African Americans are saying to each other.

The administration is hiring nine speakers of Ebonics – a term that appeared in the mid-1970s to describe US black vernacular English – to translate wiretaps and video surveillance tapes to a standard that will allow government agents to "follow the money" and that will stand up in court. Ebonics is described by some linguists as English incorporating the grammar of African languages, but as it also includes many words invented on the streets, it is dismissed by others as mere slang. Nonetheless, the administration is confused enough to ask firms providing translation services to provide the nine Ebonics translators to cover an area from Washington DC to New Orleans and Miami and even the Caribbean.

The move is a contentious one. American officials have in the past denied that there is any such thing at Ebonics. "A lot of times people think you're just dealing with a few slang words, and that you can finesse your way around it," John Rickford, a Stanford University linguistics professor, told the Associated Press. "And it's not – it's a big vocabulary. You'll have some significant differences." Although Ebonics has been rejected as a concept by many scholars, it drew nationwide attention in 1996 when a school board in Oakland, California decided to recognise it as a primary language and to offer instruction.

The move was widely criticised as likely to undermine African American children's command of English. Jesse Jackson, the African American leader, described it as a "an unacceptable surrender, borderlining on disgrace". He later changed his position, saying he had misunderstood that the school's intent was to use Ebonics to improve the students' English. "It seems ironic that schools that are serving and educating black children have not recognised the legitimacy of this language," said H SamyAlim, a Stanford linguistics professor. "Yet the authorities and the police are recognising that this is a language that they don't understand. It tells us a lot about where we are socially in terms of recognising African-American speech."

The administration's need for Ebonics translators was revealed in a document outlining its requirements, first published by The Smoking Gun. The administration says most of its requirements involve Latin American Spanish but it is also seeking people fluent in 114 languages listed either as "common" or "exotic". The common tongues include Arabic, Farsi and Punjabi. On the exotic list are Baloch from Iran, Berber dialects, Chimora from Guam, Ibo from Nigeria and Norwegian. The Ebonics translators are to be assigned to the Atlanta field division where there will be a similar number of Vietnamese, Korean and Laotian speakers – and 144 Spanish translators.

Task 1. Fill the gaps in the sentences using these key words from the text.

		8F		
	legitimacy	undermine	e authorities	vernacular
	field division	wiretaps	slang	contentious
	1. words or ex	pressions that are v	ery informal and are no	ot considered suitable for more forma
situa	tions			
	2. the language	e spoken by a partic	ular group or in a partic	cular area, when it is different from th
form	al written langua	age	_	
	3. equipment th	nat secretly lets telep	phone conversations be	heard or recorded
	4. Something th	hat is	causes disagreeme	ent between people or groups.
	5. When you	5	something you make it	gradually less effective, confident o
succ	essful.			
	6. the fact that	something is legal, 1	eal fair or reasonable _	
	7. officials or p	people who work fo	or official organizations	that have power to make people obe
rules	S			
	8. a section of	an organization, the	he employees of which	work outside and not just in office
	Task 2. In the	US series, <i>The Wi</i>	ire, Baltimore police sp	pend hours listening to wiretaps. How
good				aid? Match the Ebonic language on the
	•	andard English on th		
	1. We got to bo		a. Is he scare	ed?
	2. I need a re-u		b. Bye. Got 1	to get to work.
	3. Word is bond	•	c. I may have to kill	
	4. I might got t	o drop him; I ain't e	•	e able to teach you some-
		about that; I beat hin	_	·
	5. I might could	d school you here;	-	
	I banked him.	e. I need a	new supply (e.g. of dru	gs)
	6. Got \$10 I ca		f. We've got to leave	
	7. Is he shook?		g. I mean it.	

8. Well, later. I got to grind.

h. Can I borrow \$10?

Task. 3. Discuss the following questions.

- 1. Are there any expressions, or special ways of communicating, used by young people in your area that older people may not understand?
- 2. How much has your language changed in the course of two generations? Do you use the same terms as your grandparents do/would have done?

Text 4.

LIVING IN THE MOMENT REALLY DOES MAKE PEOPLE HAPPIER.

Read the text and do the multiple-choice task given below.

Psychologists have found that people are distracted from the task at hand nearly half the time, and this daydreaming consistently makes them less happy

Happiness is found by living in the now, particularly if the now involves having sex, according to a major study into mental wellbeing. But the study also found that people spend nearly half their time (46.7%) thinking about something other than what they are actually doing.

The benefits of living in the moment are extolled by many philosophical and religious traditions, but until now there has been scant scientific evidence to support the advice. Psychologists at Harvard University collected information on the daily activities, thoughts and feelings of 2,250 volunteers to find out how often they were focused on what they were doing, and what made them most happy. They found that people were happiest when having sex, exercising or in conversation, and least happy when working, resting or using a home computer. And although subjects' minds were wandering nearly half of the time, this consistently made them less happy.

The team conclude that reminiscing, thinking ahead or daydreaming tends to make people more miserable, even when they are thinking about something pleasant. Even the most engaging tasks failed to hold people's full attention. Volunteers admitted to thinking about something else at least 30% of the time while performing these tasks, except when they were having sex, when people typically had their mind on the job around 90% of the time.

"Human beings have this unique ability to focus on things that aren't happening right now. That allows them to reflect on the past and learn from it; it allows them to anticipate and plan for the future; and it allows them to imagine things that might never occur," said Matthew Killingsworth, a doctoral student in psychology and lead author of the study." At the same time, it seems that human beings often use this ability in ways that are not productive and furthermore can be destructive to our happiness," he added.

For the study, Killingsworth and his supervisor, Daniel Gilbert, author of the 2006 book Stumbling on Happiness, developed a web application for the iPhone that contacted participants at random times during their waking hours. When they received a message, those taking part had to

respond with information about what they were doing, by selecting from a list of 22 activities, such as doing housework, shopping, or watching TV. They went on to rate their happiness on a scale from zero to 100, and said whether they were focused, or daydreaming about something positive, negative or neutral.

The results showed that happiness was more affected by how often people drifted off, and where they went in their imagination, than by the activity they were doing at the time. The researchers say they're confident that being distracted was the cause of unhappiness, rather than the other way round.

The authors write in the journal Science: "A human mind is a wandering mind and a wandering mind is an unhappy mind. The ability to think about what is not happening is a cognitive achievement that comes at an emotional cost." Asked why people seemed to be particularly focused during sex, Killingsworth observed: "If you were messaged while you were having sex it probably wouldn't turn out so well if you whipped out your iPhone. Sex is one of the few broad categories of activity that requires and perhaps benefits from our full attention."

More than 5,000 people have signed up for the happiness study and the researchers hope to attract more so they can look at mental wellbeing in different geographical regions and between the sexes with greater accuracy. "Hopefully we will get a lot of new participants from all over the world and be able to answer questions we've not really been able to ask before, because we've never had this kind of data on people's experiences," Killingsworth said.

1. Human's unique ability to focus on things that aren't happening right now ...

- A. ... can be a major cause of unhappiness.
- B. ... allows them to predict the future.
- C. ... requires their full attention.

2. Reminiscing, thinking ahead or daydreaming about something pleasant ...

- A. ... makes people happier.
- B. ... makes people less happy
- C. ... fails to hold people's full attention.

3. Why does the research require greater accuracy?

- A. because only men have been involved in the research so far
- B. because the number of people involved in the research was too small to draw accurate conclusions about differences between the sexes
 - C. because it only involved people at Harvard University

4. When were the participants in the study contacted?

- A. at random times during the night
- B. at regular times during the day
- C. at random times during the day

Text 5.

STRESS

Read the text and for each question choose the correct answer (A, B, C or D).

Do you feel stressed? Chances are, you do. Levels of stress in our society are increasing more and more these days, and this is true for both workers and students. There are a number of ways you can relieve stress, but there are also several ways in which you can avoid stress in the first place, and this article will focus on these. Here are four things you should avoid like the plague if you want to develop a more peaceful lifestyle.

What's the first thing you do when you get home after a stressful day at work or college? Many of us collapse on the couch and reach for the TV remote. Don't do it! Not only does the TV fill your living room with the stressful lives of on-screen characters, think about commercials. The aim of advertising is to make people feel that their lives are inadequate and unfulfilled. They often bring out negative emotions in viewers.

And while we are on the subject of television, have you noticed how much of the news we watch is bad news? Research states that over 90% of the news we watch, read or hear on the radio is bad news. In order to sell stories, the media bombard us with negative story after negative story. What is more, the stories which are reported are often ones which you have no control over, and this leads to a sense of powerlessness. Why not buy a local paper instead? The news is often far more optimistic, and you may be inspired to take action in a way that can have a positive effect on your own neighbourhood.

Avoiding television may also help you avoid another sort of stress – arguments. How often do you and your family row about what to watch on the television? Arguments will never help you feel better, and no-one ever wins an argument. When you feel that an argument is brewing, go for a walk or find a quiet place where you calm down, or you will only prolong the tension.

The last thing to avoid is caffeine. Anything which contains caffeine, and that includes coffee, tea, chocolate and even a nice soothing cup of cocoa, is a stimulant, and is more likely to keep you tense than relax you. Sugary drinks are also going to keep you buzzing. Have a cup of herbal tea and eat foods which are natural rather than processed.

1. What is the text about?

- A. Ways to relieve stress
- B. How to prevent stress
- C. Reasons why stress levels are increasing
- D. The consequences of a stressful lifestyle

2. Why does the writer consider commercials stressful?

- A. They often depict characters in stressful situations
- B. They make people worry about money
 - C. They make you feel your life is not good enough
- D. They contain flashing and fat-moving images

3. Why, according to the writer, do news stories often depress us?

- A. The stories highlight problems in the local neighbourhood
- B. The stories address problems that the reader cannot control
 - C. The stories describe people who are powerless
 - D. The stories force readers to take action

4. What does the writer suggest you do if you feel angry with someone?

- A. Have a big argument
- B. Have some quiet time alone
- C. Turn the television on
- D. Brew a cup of tea

5. Which drink does the writer recommend when you feel stressed?

- A. herbal tea
- B. cocoa
- C. a sugary drink
- D. coffee

Text 6.

PRESENTERS IN TROUBLE OVER SEXIM ROW

RICHARD KEYS AND ANDY GRAY STOOD DOWN FROM *SKY* GAME OVER SEXISM ROW.

For questions 1-4 choose the most appropriate answer (A, B or C).

The Sky Sports presenters Richard Keys and Andy Gray, heavily criticized after being caught on tape making sexist comments off air, have been suspended from presenting the next live match and will be subject to further disciplinary action. The broadcaster said today that it had made clear to both that their comments were "totally unacceptable".

Keys and Gray, caught on tape by the Mail on Sunday criticising the Premier League official Sian Massey and the West Ham vice-chair Karren Brady, were due to front coverage of Bolton against Chelsea but have been replaced by the former Sky Sports News presenter Dave Jones. The programme will start 15 minutes later than planned and be presented from Bolton rather than from the Sky Sports studio.

The pair, who have fronted Sky Sports football coverage for almost two decades, commented on Massey's appointment for the game between Wolverhampton Wanderers and Liverpool, when they

believed their microphones were switched off. They concurred that female officials "don't know the offside rule", with Keys adding: "I can guarantee you there'll be a big one today. [Liverpool manager] Kenny [Dalglish] will go potty." Instead, Massey crucially made a correct borderline call in the build-up to Liverpool's first goal in the match.

Keys also went on to remark on comments made by Brady in the Sun on Saturday morning about the level of sexism in football by saying: "See charming Karren Brady this morning complaining about sexism? Yeah. Do me a favour, love."

The Sky Sports managing director, Barney Francis, said he had spoken to both Keys and Gray personally. "It has been made clear to each of them that their comments were totally unacceptable. Those views are entirely inconsistent with our ethos as a business and employer, and will rightly offend many of our customers, our people and the wider public," he said. "They are inexcusable from anyone at Sky, regardless of their role or seniority."

Francis added: "We have dealt with this matter by taking immediate disciplinary action. As with any employee it would not be right to go into detail on those proceedings. However, they have been clearly warned about their behaviour and reminded of their responsibilities." The UK sports minister, Hugh Robertson, also joined the chorus of criticism. "It is very disappointing to hear these comments at a time when we are trying to get more women participating and officiating in sport, particularly football," he said.

Brady said that the comments had made her "blood boil". "Forget myself for a second, because what was said about me is a personal opinion and everyone is entitled to that. What really upsets me is the fact only females in our industry are judged by their gender. And that is categorically wrong," she said.

"I'm genuinely disappointed. It never would have occurred to me that they had those views, whether public or private," added Brady on BBC Radio. "It almost makes it worse that they're speaking when the microphones are not on as opposed to when they are on, because [they have] never really had the brass neck to say it publicly, they would only say it privately. I have heard it and I don't believe it is just banter."

Note: Since this article was written, Gray has been fired from his job and Keys has resigned.

1. The two men were suspended from their jobs because ...

- A. ... they made sexist comments on live television.
- B. ... they made sexist comments off-air.
- C. ... they made sexist comments in a newspaper interview.

2. The two men were unhappy that ...

- A. ... a female official had made a bad mistake in an important match.
- B. ... a female official had been appointed to officiate in an important match.

C. ... a female official didn't know the offside rule.

3. How did the Sky Sports managing director describe the comments?

- A. he said they were inconsistent.
- B. he said they were offensive.
- C. he said they were totally unacceptable.

4. How did Karren Brady react to the comments?

- A. she was surprised and disappointed
- B. she was surprised and angry
- C. she was angry and disappointed

Text 7.

How to improve your memory.

For questions 1-7 choose the most appropriate answer (A, B, C or D).

Most people can remember a phone number for up to thirty seconds. When this short amount of time elapses, however, the numbers are erased from the memory. How did the information get there in the first place? Information that makes its way to the short term memory (STM) does so via the sensory storage area. The brain has a filter which only allows stimuli that is of immediate interest to pass on to the STM, also known as the working memory.

There is much debate about the capacity and duration of the short term memory. The most accepted theory comes from George A. Miller, a cognitive psychologist who suggested that humans can remember approximately seven chunks of information. A chunk is defined as a meaningful unit of information, such as a word or name rather than just a letter or number. Modern theorists suggest that one can increase the capacity of the short term memory by chunking, or classifying similar information together. By organizing information, one can optimize the STM, and improve the chances of a memory being passed on to long term storage.

When making a conscious effort to memorize something, such as information for an exam, many people engage in "rote rehearsal". By repeating something over and over again, one is able to keep a memory alive. Unfortunately, this type of memory maintenance only succeeds if there are no interruptions. As soon as a person stops rehearsing the information, it has the tendency to disappear. When a pen and paper are not handy, people often attempt to remember a phone number by repeating it aloud. If the doorbell rings or the dog barks to come in before a person has the opportunity to make a phone call, he will likely forget the number instantly. Therefore, rote rehearsal is not an efficient way to pass information from the short term to long term memory. A better way is to practice "elaborate rehearsal". This involves assigning semantic meaning to a piece of information so that it can be filed along with other pre-existing long term memories.

Encoding information semantically also makes it more retrievable. Retrieving information can be done by recognition or recall. Humans can easily recall memories that are stored in the long term memory and used often; however, if a memory seems to be forgotten, it may eventually be retrieved by prompting. The more cues a person is given (such as pictures), the more likely a memory can be retrieved. This is why multiple choice tests are often used for subjects that require a lot of memorization.

1. According to the passage, how do memories get transferred to the STM?

- A. They revert from the long term memory.
- B. They are filtered from the sensory storage area.
- C. They get chunked when they enter the brain.
- D. They enter via the nervous system.

2. All of the following are mentioned as places in which memories are stored except the:

- A. STM
- B. long term memory
- C. sensory storage area
- D. maintenance area

3. Why does the author mention a dog's bark?

- A. To give an example of a type of memory
- B. To provide a type of interruption
- C. To prove that dogs have better memories than humans
- D. To compare another sound that is loud like a doorbell

4. How do theorists believe a person can remember more information in a short time?

- A. By organizing it
- B. By repeating it
- C.By giving it a name
- D. By drawing it

5. The author believes that rote rotation is:

- A. the best way to remember something
- B. more efficient than chunking
- C. ineffective in the long run
- D. an unnecessary interruption

6. Which of the following is NOT supported by the passage?

- A. The working memory is the same as the short term memory.
- B. A memory is kept alive through constant repetition.

- C. Cues help people to recognize information.
- D. Multiplechoiceexamsarethemostdifficult.

3.2. Критерии оценки результатов выполнения самостоятельной работы

Оценка самостоятельной работы осуществляется в соответствии с Положением об аттестации учебной работы студентов института в рамках балльно-рейтинговой системы оценки учебной работы студентов.

Баллы БРС присваиваются следующим образом:

- 30 баллов самостоятельная работа выполнена в срок, в полном объеме, все работы достойны отличной оценки;
- 25 баллов самостоятельная работа выполнена в срок, в полном объеме, все работы в среднем достойны хорошей оценки;
- 20 баллов самостоятельная работа выполнена в срок, в полном объеме, все работы в среднем достойны удовлетворительной оценки;
- 10 баллов самостоятельная работа выполнена в срок, в не полном объеме (не менее 75% заданий), все работы в среднем достойны оценки не ниже хорошей;
- 0 баллов самостоятельная работа выполнена в срок, в полном объеме, все работы в среднем достойны неудовлетворительной оценки.

РАЗДЕЛ 4. Фонд оценочных средств

4.1. Материалы, обеспечивающие методическое сопровождение оценки качества знаний по дисциплине на различных этапах ее освоения

К основным формам контроля, определяющим процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций по дисциплине «Иностранный язык» относится рубежный контроль (тест минимальной компетентности) и промежуточная аттестация в форме зачета по дисциплине.

Критериями и показателями оценивания компетенций на различных этапах формирования компетенций являются:

- знание терминов, понятий, категорий, концепций и теорий по дисциплине;
- понимание связей между теорией и практикой;
- сформированность аналитических способностей в процессе изучения дисциплины;
- знание специальной литературы по дисциплине.

Шкала оценивания для зачета

Результаты успешной сдачи зачета аттестуются оценкой «зачтено», неудовлетворительные результаты оценкой «не зачтено».

«Зачтено» выставляется в случае, если студент продемонстрировал достаточный уровень владения понятийным аппаратом и знанием теории и закономерности учебной дисциплины, решения профессионально-ориентированных задач и междисциплинарных ситуаций.

«Не зачтено» выставляется в случае если студент не продемонстрировал необходимый минимум теоретических знаний и понятийного аппарата, умений решать практические задачи.

4.2. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения дисциплины

Тема (раздел) дисциплины	Компетенции			
(указывается номер темы, название)	по дисциплине			
Тема 1. Местоимения.	ОПК-2			
Тема 2. Прилагательные и наречия.	ОПК-2			
Тема 3. Инфинитив и инфинитивные обороты.	ОПК-2			
Тема 4. Артикль. Основные правила употребления.	ОПК-2			
Тема 5. Письменная речь. Частное и деловое письмо.	ОПК-2			
Тема 6. Герундий и герундиальный оборот.	ОПК-2			
Тема 7. ПричастиеІ иІІ и причастные обороты.	ОПК-2			

4.3. Описание форм аттестации текущего контроля успеваемости (рубежного контроля) и итогового контроля знаний по дисциплине (промежуточной аттестации по дисциплине)

Объектами контроля как обязательного компонента процесса обучения иностранному языку являются приобретаемые студентами знания (лингвистические и страноведческие) и уровень сформированности речевых навыков и умений.

Материалы по текущему контролю

Текущий контроль успеваемости проводится в течение семестра в форме устного опроса. Проверяется выполнение грамматических упражнений и заданий к текстам, которые студенты в качестве самостоятельной работы делают к каждому занятию. Контрольные мероприятия по текущему контролю знаний (успеваемости) студентов проводятся в часы, отведенные для изучения дисциплины. По дисциплине «Иностранный язык» текущий контроль проводится в течение семестра на каждом занятии.

Материалы по рубежному контролю

Рубежный контроль по дисциплине «Английский язык» проводится в середине каждого семестра в виде теста минимальной компетенции.

Тест минимальной компетенции

Тесты минимальной компетенции составлены в соответствии с минимальными требованиями к уровню освоения материала соответствующих частей учебно-тематического плана. Каждый тест содержит 30 заданий. Продолжительность тестирования — 45 минут.

Критерий успешного прохождения теста – 80% правильных ответов, т.е. для прохождения рубежного контроля необходимо правильно выполнить 24 задания.

15. that five people died in an explosion.

A. They are reported B. It has reported C. It's reported D. It's reporting

Ооразец теста минимальнои компетенции:					
Выберите правильный вариант ответа.					
1. Don't drive too fast,?					
A. don't you B. do you C. shall you D. will you					
2. He his talk when he was interrupted.					
A. had hardly begun B. hardly begun C. hardly had begun D. began hardly					
3. Vitamin C must be taken daily, as it cannot by the body.					
A. store B. stored C. be stored D. be storing					
4. Fred that they had moved to London.					
A. said me B. told me C. told D. told to me					
5. An election In the autumn, the government announced this morning.					
A. is held B. will be held C. will have been held D. is being held					
6. I've bought two tickets to Paris. Alex and I tomorrow.					
A. to leave B. will leave C. leave D. are leaving					
7. She didn't use to work here two years ago,?					
A. did she B. used she C. didn't she D. did she use					
8. I'm terribly sorry, I had no idea you deputy director.					
A. are appointed B. were appointed C. had been appointed D. has been appointed					
9. No one was surprised at the change in Bank Rate. It by the investors.					
A. was expected B. had been expected C. is expected D. was being expected					
10. He refused to go to the theatre because he an exam in a few days.					
A. was having B. had C. will have D. has had					
11. You'll never forgive him,?					
A. won't you B. will you C. will you not D. you will					
12. Dan Brown's books in any bookshop.					
A. you can buy B. will buy C. can buy D. can be bought					
13. Many interesting books by the company this year.					
A. are published B. have been published C. were published D. will have been published					
14. The Gregorian Calendarall over Europe at the same time, since Italy adopted					
it in 1582, England in 1752 and Russia not until 1918.					
A. introduced B. was introducing C. wasn't introduced D. wasn't introducing					

$16. Testing\ professional\ athletes\ for\ banned\ drugs\ and\ substances\more\ and\ more\ difficult.$					
A. is become	B. becomes	C. is becomin	g	D. had become	
17. He felt tired	he had slept	eight hours.			
A. whereas	B. despite	C. in s	pite of	D. even though	
18. I'll help you	with your project	you pron	nise to do the s	ame for me some time.	
A. as long as B.	as soon as	C. as well as		D. as good as	
19. You'd bette	r take these papers wi	th you yo	ou need them for	or your meeting.	
A. in case B. as	s far as C. unless D. o	therwise			
20. I didn't wan	nt to join the dispute, s	so I pretended.			
A. to read	B. to be reading C. to	have read	D. to	have been reading	
21. You	better study a lot ne	xt week, if you	want to get th	rough that exam.	
A. should	B. had	C. wil	l D. mu	st	
22. Have you ev	ver known or	time? He has	never been pur	nctual.	
A. he to come	B. him to come C. hi	m to be coming	g D. him to hav	ve come	
23. He suddenly	y awoke from his tran-	ce; there was a	decision		
A. to be made	B. to make C. to have	e made D. to	have been mad	le	
24. He didn't w	ant to drive the family	y car but his fat	her made him	it.	
A. doing	B. have done	C. to do	D. do		
25 of t	the two pictures do yo	ou prefer?			
A. what	B. which	C. who	D. wh	ose	
26. No sooner had the administration announced the policy change the students began					
their protest.					
A. then	B. when	C. that	D. how		
27. Money mak	es the world				
A. going round B. to go round C. go round D. to have gone round					
28. They arranged in London.					
A. for Jane to stay B. Jane to stay C. by Jane to stay D. for Jane staying					
29. The prisoners are thought through a broken window.					
A. to escape B. to be escaping C. to have escaped D. being escaped					
30. Would you	rather or stay	at home this e	vening?		
A. be eating out B. to eat out C. eating out D. eat out					

Промежуточная аттестация по дисциплине является итоговой проверкой знаний и компетенций, полученных студентом в ходе изучения дисциплины.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится в виде зачета, который представлен в форме тестовых заданий. Промежуточная аттестация проводится в соответствии с требованиями Положения об аттестации учебной работы студентов института.

4.4. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения дисциплины

Образец вопросов к зачету:

I. Choose the correct answer.

- 1. I didn't want to join the dispute, so I pretended
- A. to read B. to be reading C. to have read D. to have been reading
- 2. My friend Marion is coming from Chile. I am sorry not aboutit yearly.
- A. to tellB. to be told C. to have been told D. to have told
- 3. It would certainly be much better not to him at all.
- A. to speak B. to be speaking C. to have spoken D. to have been speaking
- 4. Good-bye! I am so pleased you. The pleasure is mine.
- A. to meet B. to be meeting C. to be met D. to have met
- 5. My younger brother hates to read; he prefers to.
- A. to read B. to be reading C. to be read D. to have read
- 6. Diplomacy is and say the nastiest things in the nicest way.
- A. to do B. to be doing C. to have been doing D. to have done
- 7. Don't interrupt him when he is working. He hates
- A. to disturb B. to be disturbed D. to have been disturbed
- 8. Jenny seemed no attention to what was going on around her.
- A. to pay B. to be paying C. to have paid D. to have been paying
- 9. I am awfully sorry you in this stupid way.
- A. to bother B. to be bothering C. to have bothered D. to be bothered
- 10. Anna tried two birds with one stone.
- A. to kill B. to have killed C. to be killing D. to have been killing
- 11. Have you ever knownon time? He has never been punctual.
- A. he to come B. him to come C. him to be coming D. him to have come
- 12. I am glad to stay with them their country-house.
- A. to invite B. to be invited C. to have invited D. to have been invited
- 13. I was very upset and didn't know whom to for advice.
- A. to turn B. to be turning C. to have turned D. to have been turned

- 14. Don't disturb her. She went to bed very late. She may still
- A. sleep B. be sleeping C. have been sleeping D. have slept
- 15. He suddenly awoke from his trance; there was a decision
- A. to be made B. to make C. to have made D. to have been made

II. Translate into Russian.

1. To criticize is more pleasant than to be criticized. 2. It all sounds too good to be true. 3. I didn't come here to be shouted at. 4. An acquaintance is someone you know well enough to borrow from but not well enough to lend to. 5. A celebration such as this was a chance not to be missed. 6. He was made to resign. 7. One can hardly expect such measures to be effective. 8. High economic prosperity is not likely to solve the problem of criminality. 9. The aim of these institutions is to keep all young offenders separate from adults to avoid hardened criminal influence. 10. Because of differing mental capacities, not all people could be held to be equally responsible before the law.

III. Translate into English.

1. Я бы предпочел вообще не выходить из дома, пока дело не будет улажено. 2. Вам бы лучше сообщить обо всем полиции как можно быстрее. 3. Он недостаточно умен, чтобы придумать все это. 4. Маловероятно, что он выиграет дело. 5. Кто первый заметил ее исчезновение. 6. Никто не заметил, как он открыл дверь и вышел. 7. Они выехали раньше, чтобы не застрять в пробке. 8. Ожидается, что цены на бензин снова вырастут. 9. Случилось так, что я оказался свидетелем этого происшествия. 10. Он вряд ли что-нибудь заподозрит.

РАЗДЕЛ 5. Глоссарий

При изучении дисциплины студенты используют отраслевые англо-русские и русскоанглийские словари, выходные данные которых приводятся в разделе «Информационное сопровождение дисциплины», и толковые и тематические английские словари по социальной работе, интернет-сайты которых также указываются.

РАЗДЕЛ 6. Информационное обеспечение дисциплины

6.1. Перечень рекомендуемой литературы, необходимой для освоения дисциплины

№	Наименование издания	Тема 1	Тема 2	Тема 3	Тема 4	Тема 5	Тема 6	Тема 7
	Основная литература							
1	Иванова, О. Ф. Английский язык. Пособие для самостоятельной работы студентов (в1-с1): учебное пособие для вузов / О. Ф. Иванова, М. М. Шиловская. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 352 с. — (Бакалавр и специалист). — ISBN 978-5-534-09173-1. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://biblio-online.ru/bcode/442372	+	+	+				
2	Кузнецова, А.Ю. Грамматика английского языка: от теории к практике [Электронный ресурс]: учебное пособие / А.Ю. Кузнецова. — 3-е издание. М.: Флинта, 2017. — 152 с. — Режим доступа: http://ibooks.ru/reading.php?productid=25442		+	+	+	+	+	+
3	Шевелёва С.А. Английский для гуманитариев [Электронный ресурс]: учебное пособие / С.А. Шевелёва М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2010 397 с. — Режим доступа: http://ibooks.ru/reading.php?productid=24680	+	+	+			+	+
	Дополнительная литература							
1	Макарова, Е. А. Английский язык для психологов (b2–c1): учебник и практикум для академического бакалавриата / Е. А. Макарова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 329 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-01083-1. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://biblio-online.ru/bcode/431713	+	+	+	+	+	+	+
2	Невзорова, Г. Д. Английский язык в 2 ч. Часть 1: учебник для академического бакалавриата / Г. Д. Невзорова, Г. И. Никитушкина. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 339 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-02057-1. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://biblio-online.ru/bcode/434605	+	+	+	+	+	+	+
3	Невзорова, Г. Д. Английский язык. Грамматика: учебное пособие для академического бакалавриата / Г. Д. Невзорова, Г. И. Никитушкина. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 213 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-09359-9. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://biblio-online.ru/bcode/434606	+	+	+	+	+	+	+

6.2. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимой при освоении дисциплины

- 1. Businessenglishsite.com[Electronic resource]— Режим доступа:http://www.businessenglishsite.com. Загл. с экрана.
- 2. Exam English [Electronic resource]. Режим доступа: https://www.examenglish.com/index.html. Загл. с экрана
- 3. Free Online English Grammar Test [Electronic resource]. Режим доступа: www.british-study.com/quizzes/grammar-test.php

- 4. One Stop English [Electronic resource]. Режим доступа: http://www.onestopenglish.com/skills/news-lessons/monthly-topical-news-lessons/. Загл. с экрана.
- 5. ToLearnEnglish.com [Electronic resource]. Режим доступа: http://www.tolearnenglish.com/placement-test.php Загл. с экрана.

6.3. Перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем, необходимых для изучения дисциплины

В рамках дисциплины используется следующее лицензионное программное обеспечение: MS OFFICE – Word, Excel, PowerPoint.

В учебном процессе используются следующие информационные базы данных и справочные системы:

East View [Электронный ресурс]: information services. – Электрон. текстовые дан. – Режим доступа: https://dlib.eastview.com/browse/udb/12 . – Загл. с экрана.

Ibooks.ru [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. – Электрон. текстовые дан. – Режим доступа: https://ibooks.ru – Загл. с экрана.

Гарант [Электронный ресурс]: информационно-правовое обеспечение. — Электрон. текстовые дан. — Режим доступа: http://cloud.garant.ru/#/startpage:0 . — Загл. с экрана.

Электронная библиотека СПбГИПСР [Электронный ресурс]. — Электрон. текстовые дан. — Режим доступа: http://lib.gipsr.ru:8087/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view=irbis&Itemid=456 — Загл. с экрана.

Электронный каталог библиотеки СПбГИПСР [Электронный ресурс]. — Электрон. текстовые дан. — Режим доступа: http://lib.gipsr.ru:8087/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view="irbis&Itemid=435">http://lib.gipsr.ru:8087/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view="irbis&Itemid=435">http://lib.gipsr.ru:8087/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view="irbis&Itemid=435">http://lib.gipsr.ru:8087/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view="irbis&Itemid=435">http://lib.gipsr.ru:8087/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view="irbis&Itemid=435">http://lib.gipsr.ru:8087/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view="irbis&Itemid=435">http://lib.gipsr.ru:8087/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view="irbis&Itemid=435">http://lib.gipsr.ru:8087/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view="irbis&Itemid=435">http://lib.gipsr.ru:8087/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view="irbis&Itemid=435">http://lib.gipsr.ru:8087/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view="irbis&Itemid=435">http://lib.gipsr.ru:8087/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view="irbis&Itemid=435">http://lib.gipsr.ru:8087/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view="irbis&Itemid=435">http://lib.gipsr.ru:8087/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view="irbis&Itemid=435">http://lib.gipsr.ru:8087/jirbis2/index.php?option=com_irbis&view="irbis&Itemid=435">http://lib.gipsr.ru:8087/jirbis&Itemid=8087

ЮРАЙТ [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система. — Электрон. текстовые дан. — Режим доступа: https://biblio-online.ru/ — Загл. с экрана

Заведующая библиотекой		_Г.Л. Горохова
	(подпись, расшифровка)	